

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
Тобольский педагогический институт им. Д.И.Менделеева  
(филиал) Тюменского государственного университета

УТВЕРЖДАЮ

Директор

Шилов С.П.



ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ

**ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ**

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профили русский язык; литература

## 1. Паспорт оценочных материалов по дисциплине

№ п/п	Темы дисциплины (модуля) / Разделы (этапы) практики* в ходе текущего контроля, вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен, с указанием семестра)	Код и содержание контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства (количество вариантов, заданий и т.п.)
1	2	3	4
1	Художественный текст как интертекст. Интертекстуальность как теоретическая проблема.	ПК-1 готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов ПК-3 способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития, обучающихся в учебной и внеучебной деятельности.	Конспектирование статей, научных работ
2	Теория «чужого слова» и интертекстуальность 19-20 веков.	ПК-1 готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов ПК-3 способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития, обучающихся в учебной и внеучебной деятельности.	Выполнение самостоятельной работы (2 варианта)
3	Интертекстуальность как основа эстетики и художественной практики акмеистов	ПК-1 готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов ПК-3 способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития, обучающихся в учебной и внеучебной деятельности.	Выполнение самостоятельной работы (2 варианта) Конспектирование статей, научных работ
4	Метод открытой интерпретации текста К.Ф.Тарановского	ПК-1 готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов ПК-3 способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития, обучающихся в учебной и внеучебной деятельности.	Конспектирование статей, научных работ
5	Интертекстуальность	ПК-1 готовность реализовывать	Конспектирование

	мотивного анализа в работах Б.Гаспарова.	образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов ПК-3 способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития, обучающихся в учебной и внеучебной деятельности.	статей, научных работ
6	Постмодернистская деконструкция и интертекстуальность	ПК-1 готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов ПК-3 способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития, обучающихся в учебной и внеучебной деятельности.	Выполнение самостоятельной работы (2 варианта)
7	Дифференцированный зачет (для очной формы обучения – 7 семестр, для заочной формы обучения – 10 семестр)	ПК-1 готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов ПК-3 способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития, обучающихся в учебной и внеучебной деятельности.	Собеседование по вопросам. Выполнение итоговой контрольной работы

## **2. Оценочные средства (характеристика)**

### **1. Самостоятельная работа**

Выполнение самостоятельной работы предполагает самостоятельный интертекстуальный анализ художественного произведения, основанный на изучении и освоении научных работ по этой теме, рассмотрение произведения в контексте истории, культуры, специфики мировоззренческой системы эпохи его создания, осмыслении открытой интерпретации произведения, оценку художественных образов, связанных с интертекстуальной, культурно ориентированной природой текста. Тема работы выбирается студентом самостоятельно из предложенных преподавателем.

При оценивании работы учитывается самостоятельность анализа.

### **2. Конспектирование статей, научных работ**

Выполнение конспекта научных и критических статей предполагает осмысление студентом научных работ, рассмотрение степени изученности заявленной проблемы с изложением наиболее значимых положений, выводов относительно проблемы исследования. Выполненный конспект предоставляется в рукописном виде или в формате текста, выполненного в программе Word, возможно в электронном виде.

При оценивании работы учитывается полнота и глубина раскрытия научной или критической статьи.

### **3. Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)**

Оценивание осуществляется в рамках балльно-рейтинговой системы.

№	Виды оцениваемой работы	Количество баллов	
		Текущий контроль	Промежуточный контроль
1.	Посещение занятия	0-2	-
2.	Выполнение самостоятельной работы	0-15	-
3.	Конспектирование научных и критических статей	0-15	
4.	Устный ответ	0-5	0-20
5.	Контрольная работа		0-20

Промежуточная аттестация может быть выставлена по совокупности баллов, полученных обучающимся в рамках текущего контроля.

#### Перевод баллов в оценки

№	Баллы	Оценки
1.	0-60	неудовлетворительно
2.	61-75	удовлетворительно
3.	76-90	Хорошо
4.	91-100	Отлично

Дифференцированный зачет включает в себя 2 части:

1. Устное собеседование по вопросам
2. Выполнение итоговой контрольной работы по интертекстуальному анализу литературного произведения.

Все обучающиеся допускаются к прохождению промежуточной аттестации независимо от итогов текущего контроля.

При выставлении оценки за зачет следует придерживаться следующих критериев:

- оценки «удовлетворительно», «хорошо», «отлично» выставляются в соответствии с критериями положительных оценок по собеседованию и по выполнению итоговой контрольной работы.

- оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который на собеседовании дает неполный ответ, представляющий собой разрозненные знания по теме вопроса с существенными ошибками в определениях; в ответе присутствует фрагментарность, нелогичность изложения; не осознает связь данного понятия, теории, явления с другими объектами дисциплины (модулей); в ответе отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения; речь неграмотная; дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа студента не только на поставленный вопрос, но и на другие вопросы дисциплины (модулей), либо обучающийся отказывается от ответа, а также если обучающийся не предоставляет выполненную в указанные сроки итоговую контрольную работу по интертекстуальному анализу текста.

#### **Итоговая контрольная работа по интертекстуальному анализу литературного произведения**

Выполнение итоговой контрольной работы предполагает самостоятельный интертекстуальный анализ художественного произведения, основанный на изучении и освоении научных работ по этой теме, рассмотрение произведения в контексте истории,

культуры, специфики мировоззренческой системы эпохи его создания, осмыслении открытой интерпретации произведения, оценку художественных образов, связанных с интертекстуальной, культурно ориентированной природой текста. Тема работы выбирается студентом самостоятельно из предложенных преподавателем.

Выполнение работы включает в себя следующие этапы:

- 1) выбор темы,
  - 2) подбор и систематизацию материалов научно-исследовательской литературы,
  - 3) выделение важных моментов исследований по избранной теме,
  - 4) самостоятельная попытка интертекстуального анализа литературного произведения;
  - 5) изложение материала в соответствии с пунктами плана и логикой развития мысли,
  - 6) оформление работы.
- При оценивании работы учитывается самостоятельность анализа.

### **3. Оценочные средства**

#### **1.Выполнение самостоятельной работы**

**Тема: Теория «чужого слова» и интертекстуальность 19-20 веков**

Вариант 1

Выполнить интертекстуальный анализ стихотворения А.С.Пушкина «Я помню чудное мгновенье». Референтный текст – «Я Музу юную, бывало...» В.А.Жуковского

А.С.Пушкин

К \*\*\*

Я помню чудное мгновенье:

Передо мной явилась ты,

Как мимолетное виденье,

Как гений чистой красоты.

В томленьях грусти безнадежной,

В тревогах шумной суеты,

Звучал мне долго голос нежный

И снились милые черты.

Шли годы. Бурь порыв мятежный

Рассеял прежние мечты,

И я забыл твой голос нежный,

Твои небесные черты.

В глуши, во мраке заточенья

Тянулись тихо дни мои

Без божества, без вдохновенья,

Без слез, без жизни, без любви.

Душе настало пробужденье:

И вот опять явилась ты,

Как мимолетное виденье,

Как гений чистой красоты.

И сердце бьется в упоенье,

И для него воскресли вновь  
И божество, и вдохновенье,  
И жизнь, и слезы, и любовь.  
1825

В.А.Жуковский

\*\*\*

Я музу юную, бывало,  
Встречал в подлунной стороне,  
И Вдохновение летало  
С небес, незваное, ко мне;  
На все земное наводило  
Животворящий луч оно –  
И для меня в то время было  
Жизнь и Поэзия одно.

Но дарователь песнопений  
Меня давно не посещал;  
Бывалых нет в душе видений,  
И голос арфы замолчал.  
Его желанного возврата  
Дождаться ль мне когда опять?  
Или навек моя утрата  
И вечно арфе не звучать?

Но все, что от времен прекрасных,  
Когда он мне доступен был,  
Все, что от милых темных, ясных  
Минувших дней я сохранил –  
Цветы мечты уединенной  
И жизни лучшие цветы,-  
Кладу на твой алтарь священный,  
О Гений чистой красоты!

Не знаю, светлых вдохновений  
Когда воротится череда,-  
Но ты знаком мне, чистый Гений!  
И светит мне твоя звезда!  
Пока еще ее сиянье  
Душа умеет различать:  
Не умерло очарованье!  
Былое сбудется опять.  
1824

Выполнить интертекстуальный анализ стихотворения А.С.Пушкина «Я памятник себе воздвиг нерукотворный...». Референтные тексты – ода Горация, стихотворение М.В.Ломоносова «», «Памятник» Г.Р.Державина

А.С.Пушкин

\* \* \*

Exegi monumentum

Я памятник себе воздвиг нерукотворный,  
К нему не заростет народная тропа,  
Вознесся выше он главою непокорной  
Александрийского столпа.

Нет, весь я не умру — душа в заветной лире  
Мой прах переживет и тленья убежит —  
И славен буду я, доколь в подлунном мире  
Жив будет хоть один пиит.

Слух обо мне пройдет по всей Руси великой,  
И назовет меня всяк сущий в ней язык,  
И гордый внук славян, и финн, и ныне дикой  
Тунгуз, и друг степей калмык.

И долго буду тем любезен я народу,  
Что чувства добрые я лирой пробуждал,  
Что в мой жестокой век восславил я Свободу  
И милость к падшим призывал.

Веленью божию, о муза, будь послушна,  
Обиды не страшась, не требуя венца,  
Хвалу и клевету приемли равнодушно,  
И не оспаривай глупца.

*21 августа 1836*

Гораций

\* \* \*

Воздвиг я памятник вечнее меди прочной  
И зданий царственных превыше пирамид;  
Его ни едкий дождь, ни Аквилон полночный,  
Ни ряд бесчисленных годов не истребит.

Нет, весь я не умру, и жизни лучшей долей  
Избегну похорон, и славный мой венец  
Все будет зеленеть, доколе в Капитолий  
С безмолвной девою верховный ходит жрец.

И скажут, что рожден, где Ауфид говорливый  
Стремительно бежит, где средь безводных стран

С престола Давн судил народ трудолюбивый,  
Что из ничтожества был славой я избран

За то, что первый я на голос эолийский  
Свел песнь Италии. О, Мельпомена, свей  
Заслуге гордой в честь сама венец дельфийский  
И лавром увенчай руно моих кудрей.

М.В.Ломоносов

\* \* \*

Я знак бессмертия себе воздвигнул  
Превыше пирамид и крепче меди,  
Что бурный аквилон сотреть не может,  
Ни множество веков, ни едка древность.  
Не вовсе я умру, но смерть оставит  
Велику часть мою, как жизнь скончаю.  
Я буду возрастать повсюду славой,  
Пока великий Рим владеет светом.  
Где быстрыми шумит струями Авфид,<sup>[3]</sup>  
Где Давнус<sup>[4]</sup> царствовал в простом народе,  
Отечество мое молчать не будет,  
Что мне беззатной род препятством не был,  
Чтоб внести в Италию стихи эольски<sup>[5]</sup>  
И первому звенеть Алцейской лирой.<sup>[6]</sup>  
Взгордися праведной заслугой, муза,  
И увенчай главу Дельфийским лавром.<sup>[7]</sup>

<1747>

Г.Р.Державин

### ПАМЯТНИК

Я памятник себе воздвиг чудесный, вечный,  
Металлов тверже он и выше пирамид;  
Ни вихрь его, ни гром не сломит быстротечный,  
И времени полет его не сокрушит.

Так! — весь я не умру, но часть меня большая,  
От тлена убежав, по смерти станет жить,  
И слава возрастёт моя, не увядая,  
Доколь славянов род вселенна будет чтить.

Слух пройдет обо мне от Белых вод до Чёрных,  
Где Волга, Дон, Нева, с Рифея льет Урал;  
Всяк будет помнить то в народах неисчётных,  
Как из безвестности я тем известен стал,

Что первый я дерзнул в забавном русском слоге  
О добродетелях Фелицы возгласить,  
В сердечной простоте беседовать о Боге

И истину царям с улыбкой говорить.

О Муза! возгордись заслугой справедливой,  
И презрит кто тебя, сама тех презирай;  
Непринуждённою рукой неторопливой  
Чело твоё зарёй бессмертия венчай.

1795

**Тема «Интертекстуальность как основа эстетики и художественной практики акмеистов»**

Вариант 1.

Выполнить интертекстуальный анализ стихотворения О.Э.Мандельштама «Петербургские строфы». Обратит внимание на пушкинские цитаты.

О.Мандельштам

Петербургские строфы

Н.Гумилеву

Над желтизной правительственных зданий  
Кружилась долго мутная метель,  
И правовед опять садится в сани,  
Широким жестом запахнув шинель.

Зимуют пароходы. На припеке  
Зажглось каюты толстое стекло.  
Чудовищна, — как броненосец в доке,  
Россия отдыхает тяжело.

А над Невой — посольства полумира,  
Адмиралтейство, солнце, тишина!  
И государства жесткая порфира,  
Как власяница грубая, бедна.

Тяжка обуза северного сноба —  
Онегина старинная тоска;  
На площади сената — вал сугроба,  
Дымок костра и холодок штыка...

Черпали воду ялики, и чайки  
Морские посещали склад пеньки,  
Где, продавая сбитень или сайки,  
Лишь оперные бродят мужики.

Летит в туман моторов вереница.  
Самолюбивый, скромный пешеход,  
Чудак Евгений бедности стыдится  
Бензин вдыхает и судьбу клянет!

1913

Вариант 2.

Выполнить интертекстуальный анализ стихотворения А.Ахматовой «Вечером». В качестве референтного текста предлагается стихотворение В.Я.Брюсова «Демон самубийства».

А.Ахматова

### ВЕЧЕРОМ

Звенела музыка в саду  
Таким невыразимым горем.  
Свежо и остро пахли морем  
На блюде устрицы во льду.

Он мне сказал: "Я верный друг!"  
И моего коснулся платья.  
Так не похожи на объятья  
Прикосновенья этих рук.

Так глядят кошек или птиц,  
Так на наездниц смотрят стройных...  
Лишь смех в глазах его спокойных  
Под легким золотом ресниц.

А скорбных скрипок голоса  
Поют за стелющимся дымом:  
"Благослови же небеса –  
Ты в первый раз одна с любимым".  
1913

В.Я.Брюсов

### ДЕМОН САМОУБИЙСТВА

И кто, в избытке ощущений,  
Когда кипит и стынет кровь,  
Не ведал наших искушений,  
Самоубийство и любовь!

Ф. Тютчев

Своей улыбкой, странно-длительной,  
Глубокой тенью черных глаз  
Он часто, юноша пленительный,  
Обворожает, скорбных, нас.

В ночном кафе, где электрический  
Свет обличает и томит  
Он речью, дьявольски-логической,  
Вскрывает в жизни нашей стыд.

Он в вечер одинокий - вспомните,-  
Когда глухие сны томят,  
Как врач искусный в нашей комнате,  
Нам подает в стакане яд.

Он в темный час, когда, как оводы,  
Жужжат мечты про боль и ложь,  
Нам шепчет роковые доводы  
И в руку всовывает нож.

Он на мосту, где воды сонные  
Бьют утомленно о быки,  
Вздувает мысли потаенные  
Мехами злобы и тоски.

В лесу, когда мы пьяны шорохом,  
Листвы и запахом полян,  
Шесть тонких гильз с бездымным порохом  
Кладет он, молча, в барабан.

Он верный друг, он - принца датского  
Твердит бессмертный монолог,  
С упорностью участия братского,  
Спокойно-нежен, тих и строг.

В его улыбке, странно-длительной,  
В глубокой тени черных глаз  
Есть омут тайны соблазнительной,  
Властительно влекущей нас...  
1910

### **Тема «Постмодернистская деконструкция и интертекстуальность»**

Вариант 1.

Выполнить интертекстуальный анализ Стихотворения И.Бродского «Я вас любил. Любовь еще (возможно...». Референтный текст – стихотворение А.С.Пушкина «Я вас любил. Любовь еще, быть может...». Обратите внимание на другие пушкинские подтексты.

И.Бродский

Сонет VI («20 сонетов к Марии Стюарт»)

Я вас любил. Любовь еще (возможно,  
что просто боль) сверлит мои мозги.  
Все разлетелось к черту на куски.  
Я застрелиться пробовал, но сложно  
с оружием. И далее: виски:  
в который вдарить? Портила не дрожь, но  
задумчивость. Черт! Все не по-людски!  
Я вас любил так сильно, безнадежно,  
как дай вам Бог другими — но не даст!  
Он, будучи на многое горазд,  
не сотворит — по Пармениду — дважды  
сей жар в крови, ширококостный хруст,  
чтоб пломбы в пасти плавилась от жажды  
коснуться — «бюст» зачеркиваю — уст!  
1974

А.С.Пушкин

\*\*\*

Я вас любил: любовь еще, быть может,  
В душе моей угасла не совсем;  
Но пусть она вас больше не тревожит;  
Я не хочу печалить вас ничем.  
Я вас любил безмолвно, безнадежно,  
То робостью, то ревностью томим;  
Я вас любил так искренно, так нежно,  
Как дай вам бог любимой быть другим.  
1829

Вариант 2.

Выполнить интертекстуальный анализ рассказа В.Пелевина «Ника». Обратить внимание на аллюзии к творчеству И.Бунина («Легкое дыхание»), В.Набокова («Лолита»).

Пелевин В.

«Ника».

<http://pelevin.nov.ru/rass/pe-nika/>

## 2.Конспектирование статей, научных работ

### **Тема «Художественный текст как интертекст. Интертекстуальность как теоретическая проблема»**

Научные и критические работы, рекомендуемые для конспектирования

- Левин, Ю. И. Русская семантическая поэтика как потенциальная культурная парадигма / Ю. И. Левин, Д. М. Сегал, Р. Д. Тименчик, В. Н. Топоров, Т. В. Цивьян // Russian literature. – 1974. – № 7/8. – С. 47-82.
- Смирнов, И. П. Цитирование как историко-литературная проблема: принцип усвоения древнерусского текста поэтическими школами конца XIX – начала XX века (на материале «Слова о полку Игореве») /И. П. Смирнов // Блоковский сборник IV. – Тарту, 1981. – С. 246-276.

### **Тема «Интертекстуальность как основа эстетики и художественной практики акмеистов»**

Научные и критические работы, рекомендуемые для конспектирования

- Мандельштам О.Э. Утро акмеизма (любое издание)
- Мандельштам О.Э. Слово и культура (любое издание)
- Мандельштам О.Э. О природе слова (любое издание)

### **Тема «Метод открытой интерпретации текста К.Ф.Тарановского»**

Научные и критические работы, рекомендуемые для конспектирования

- Тарановский К.Ф. Эссе о Мандельштаме// Тарановский К.Ф. О поэзии и поэтике. – М., 2000.

### **Тема «Интертекстуальность мотивного анализа в работах Б.Гаспарова»**

Научные и критические работы, рекомендуемые для конспектирования

- Гаспаров Б.М. Из наблюдений над мотивной структурой романа М.А.Булгакова «Мастер и Маргарита»// Гаспаров Б.М. Литературные лейтмотивы. – М., 1993.

### 3. Промежуточная аттестация

#### **Примерные вопросы для зачета**

1. Система идей об интертексте и интертекстуальной природе искусства в теоретических исследованиях литературоведов XX века.
2. Основные работы и концепции постструктуралистского направления в литературоведении XX века.
3. Мотивный анализ Б.Гаспарова как явление постструктурализма.
4. Основные положения метода открытой интерпретации текста Тарановского.
5. Литературный контекст и литературный подтекст. Типология литературных подтекстов.
6. Акмеизм как основа формирования русской семантической поэзии
7. Интертекстуальность в русской модернистской литературе XX века.
8. Интертекстуальность в зарубежной модернистской литературе XX века.
9. Интертекстуальность и постмодернистская деконструкция, демифологизация
10. Интертекст и гипертекст в постмодернистской литературе.